

2009-10

che, per l'occasione, ha
 organizzato una mostra
 di opere di artisti
 italiani e stranieri.
 La mostra, che si
 svolge dal 15 al 25
 gennaio, è curata da
 un comitato di esperti
 e da un gruppo di
 artisti. Le opere sono
 state donate alla
 città di Torino da
 parte di artisti
 italiani e stranieri.
 La mostra è
 gratuita e aperta
 tutti i giorni dalle
 10 alle 18.

[illegible][illegible][illegible]

100

The first of these is the *Journal of the American Medical Association* (JAMA), which has been publishing a list of "most important" articles since 1937. The list is compiled by a panel of 100 physicians, who are asked to select the 10 most important articles in each issue. The list is published in the *Journal* and is widely cited in the medical literature.

The second of these is the *New England Journal of Medicine* (NEJM), which has been publishing a list of "most important" articles since 1965. The list is compiled by a panel of 100 physicians, who are asked to select the 10 most important articles in each issue. The list is published in the *Journal* and is widely cited in the medical literature.

The third of these is the *British Medical Journal* (BMJ), which has been publishing a list of "most important" articles since 1965. The list is compiled by a panel of 100 physicians, who are asked to select the 10 most important articles in each issue. The list is published in the *Journal* and is widely cited in the medical literature.

The fourth of these is the *Lancet*, which has been publishing a list of "most important" articles since 1965. The list is compiled by a panel of 100 physicians, who are asked to select the 10 most important articles in each issue. The list is published in the *Journal* and is widely cited in the medical literature.

The fifth of these is the *Medical Record*, which has been publishing a list of "most important" articles since 1965. The list is compiled by a panel of 100 physicians, who are asked to select the 10 most important articles in each issue. The list is published in the *Journal* and is widely cited in the medical literature.

The sixth of these is the *Annals of the New York Academy of Sciences* (ANAS), which has been publishing a list of "most important" articles since 1965. The list is compiled by a panel of 100 physicians, who are asked to select the 10 most important articles in each issue. The list is published in the *Journal* and is widely cited in the medical literature.

The seventh of these is the *Journal of the American Society of Nephrology* (JASN), which has been publishing a list of "most important" articles since 1965. The list is compiled by a panel of 100 physicians, who are asked to select the 10 most important articles in each issue. The list is published in the *Journal* and is widely cited in the medical literature.

The eighth of these is the *Journal of the American Society of Hypertension* (JASH), which has been publishing a list of "most important" articles since 1965. The list is compiled by a panel of 100 physicians, who are asked to select the 10 most important articles in each issue. The list is published in the *Journal* and is widely cited in the medical literature.

The ninth of these is the *Journal of the American Society of Geriatrics* (JAGS), which has been publishing a list of "most important" articles since 1965. The list is compiled by a panel of 100 physicians, who are asked to select the 10 most important articles in each issue. The list is published in the *Journal* and is widely cited in the medical literature.

The tenth of these is the *Journal of the American Society of Internal Medicine* (JGIM), which has been publishing a list of "most important" articles since 1965. The list is compiled by a panel of 100 physicians, who are asked to select the 10 most important articles in each issue. The list is published in the *Journal* and is widely cited in the medical literature.

[illegible]

estrange que servira la maison d'habitat de la famille. Les autres sont destinées à être vendues, mais les acheteurs potentiels ne sont pas nombreux. Les habitants de la région ne peuvent pas acheter de terrain car ils n'ont pas le statut de citoyens. Les étrangers ne peuvent pas acheter de terrain car ils n'ont pas le statut de citoyens. Les habitants de la région ne peuvent pas acheter de terrain car ils n'ont pas le statut de citoyens.

[illegible]

Singura intenționalitate a acestei alcătuirii de file este aceea de a pune la dispoziția celor interesați partituri ale cântecelor românești de acum un veac, deși ținuturile în care se cântau în anul 1924 nu înseamnă, în mod obligatoriu, și locurile nașterilor acelor cântece. Dar însemnau, grație acestei localizări în timp, și repere ale popasului lor mai lung sau mai vremelnic în acele zone.

Am văzut, de pildă, un cântec de nuntă din Ardeal, pe care nu l-am putut copia, datorită calității slabe a tiparului, care în Bucovina încă se mai cântă drept colind – „De la noi, a treia casă”, după ce, împreună cu „Zicălașii”, aveam să constat că un colind ardelenesc, cules de Bela Bartok de prin părțile Oradei, era cântec de nuntă la Bălăceana, în Bucovina – „Tichi tichi tac”.

Scopul acestei alcătuirii fiind doar punerea la dispoziție, nu voi face alte trimiteri, mai ales că nu am avut cum asculta cântecele și nici nu știu dacă le voi putea auzi vreodată.

Ion Drăgușanul

TARINA

(Melodie populară din Ardeal.)

Aranjată și arm. de: Laurian Nicoreșcu.

Alte melodii din Ardeal

mf

1) Frunză verde, frunză lată, Bădiță gură căscată, Ce te ții că ești fecior, Și eu mă topesc de dor.

Tră la la la la la la Tră la la la la la la Tră la la la la la la Tră la la la la la la Tră la la la la la la Tră la la la la la la Tră la la la la la la Tră la la la la la la

rit. Tempo

2) Las-o dracului sfială, Că mă bagi bădiță 'n boală, Las-o dracului rușine, Și mai vină pe la mine.

3) Tu de n'ai fi rușinos, Pe cum te ții de fălos, Și eu zic și satul zice, C'ai trăi din gură dulce.

4) Câte fete vin la joc, Fug de gură ca de foc, Câte fete vin și joacă, Toate știu să se prefacă.

5) Lelea pare rușinoasă, Saruta-e-aș nu se lasă, Dar o văd pe cingători, Că moare după feciori.

6) Stați feciori și vă uitați, La poale din șape lați — La feciori li-e lăcomie, Cum le aruncă din călcăo.

- 1) Frunză verde, frunză lată
Bădiță gură căscată
Ce te ții că ești fecior
Și eu mă topesc de dor
- 2) Las-o dracului sfială
Că mă bagi bădiță 'n boală,
Las-o dracului rușine
Și mai vină pe la mine.
- 3) Tu de n'ai fi rușinos
Pe cum te ții de fălos
Și eu zic și satul zice
C'ai trăi din gură dulce.
- 4) Câte fete vin la joc
Fug de gură ca de foc
Câte fete vin și joacă
Toate știu să se prefacă
- 5) Lelea pare rușinoasă
Saruta-e-aș nu se lasă
Dar o văd pe cingători,
Că moare după feciori.
- 6) Stați feciori și vă uitați
La poale din șape lați
— La feciori li-e lăcomie
Cum le aruncă din călcăo.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și vei fi! — Voeste și vei putea!

FRUNZA VERDE MACIEȘ

(Cântec popular din Basarabia)

Cules și arm. de Laurian Nicorescu

Allegro (Cântec de dans)

The musical score is written on four staves. The top two staves represent the vocal melody, and the bottom two staves represent the piano accompaniment. The melody is in a major key and 2/4 time. It features a series of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets. The lyrics are written below the vocal staves. The score is marked with various musical notations, including slurs, accents, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte).

1) Frunză verde măcieș (bis)
Dragul mamei Gheorghieș (bis)

2) Tu de când î-mi ești străin (bis)
Eu tot plâng și tot suspin (bis)

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voce
și vei putea!

Prim-redactor:
CONST. CEMAR-NAVOITĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA NR. 6.
TELEFON 16-75.

Cloj, Duminică, 16 Nov. 1924.

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 6.
TELEFON 16-75.

ANUL IV. NR. 14
Apare în fiecare Duminică

FOAE VERDE, LĂZIOARĂ

(cântec popular din Basarabia)

cules și armonizat de: LAURIAN NICORESCU

Larg, trist.

1) Foae verde lăzi-
 or-ră, Draga badii Mărioară
 Ce ți-l fața gălăioară
 Draga badii Mărioară?

2) Ce ți fața'sa de tristă
 Draga badii puiculiță
 Ce suspini așa cu jale
 Draga badii mândră floare?

3) Inimioara rău mă doare
 Mă usuc ca și o floare
 Că te duci badiță dragă
 Și mă lași fată sărmană.

4) Că te duci' te duci departe
 D'unde darul nu străbate
 Că te duci bade'n străine
 Și'o să uiți curând de mine.

LN.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
 vei fi! — Voeste
 și vei putea!

Prim-redactor:
 DOMN. CEMAN-RACOVITĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA Nr. 4.
 TELEFON No. 15-75.

Cluj, Muncă, în 8 Iunie 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 4.
 TELEFON No. 15-75.

ANUL IV. N-RUL 43
 Apare în fiecare Duminică

OF ȘI IARĂ OF!

(Cântec popular din Bacarabia)

Cules și armonizat de LAURIAN NICORESCU

Mod. cant. *mf* *rit.* *f* *rit.* *mf* *p* *pp*

1) Frunză verde de sălcuță
Rău m'ai blăstămat măicuță
Of, of, of și iară of! (bis)

2) Cu mâinile către lună
Să n'am nici o voce bună
Of, of, of și iară of! (bis)

3) Cu mâinile către soare
Să n'am nici o sărbătoare
Of, of, of și iară of! (bis)

4) Să n'am Paști, să n'am Crăciun
Numai să tot merg pe drum
Of, of, of și iară of! (bis)

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi — Voce
și vei putea!

Prim-redactor:
CONST. GEMAN-RACOVITĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA Nr. 6.
TELEFON No. 15-75.

Cluj, Duminică, 18 Iulie 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 6.
TELEFON No. 15-75.

ANUL IV. N-RUL 66
Apare în fiecare Duminică

LEAGĂNĂ-TE FRUNZULIȚĂ

(Cântec popular din Hâmt cules de Nicolae Firu)

Aranjat și arm. de LAURIAN NICORESCU

Tempo moderato (Moderat)



1) Leagănă-te frunzuliță (bis)
Că s'a dus al meu bădiță. (bis)

2) Leagănă-te și nu prea
Că sa dus cu voia mea.

3) Fii inimă răbdătoare
Ca pământul sub picioare

4) Răbdă inimă și taci
Ca pământul care-l calci.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voeste
și vei putea! —

Prim-redactor:
CONTE. GEHAN-RACOVITĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 37M 6.
TELEFON No. 15-75.

Cloj, Duminică, 14 Dec. 1924.

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 6.
TELEFON No. 15-75.

ANUL IV. — NR. 99
Apare la București Duminică

Câte mori sunt pe pârâu

(Cântec popular cules de L. M. Potolea)

Aranjat de: LAURIAN NICORESCU

Allegro

The musical score is written on five staves. The first staff contains the melody with lyrics underneath. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are also piano accompaniment. The fifth staff is a basso continuo line. The lyrics are: '1) Câte mori sunt pe pârâu (bis) La toate-am măcinat eu Şi mai bine şi mai rău. 2) La morişca cea din jos (bis) Mă sui să torn în coş Morariul mă dădu joa. 3) Mă privia ş'asa-mi zicea (bis) Stai leliţa nu turna Până nu te-oi săruta. 4) Bine-i de cine-i frumos (bis) Cum ajunge toarnă 'n coş (bis) 5) Rău e de cine-i urât (bis) Nici la moară n'are rând.'

1) Câte mori sunt pe pârâu (bis)
La toate-am măcinat eu
Şi mai bine şi mai rău.

2) La morişca cea din jos (bis)
Mă sui să torn în coş
Morariul mă dădu joa.

3) Mă privia ş'asa-mi zicea (bis)
Stai leliţa nu turna
Până nu te-oi săruta.

4) Bine-i de cine-i frumos (bis)
Cum ajunge toarnă 'n coş (bis)
5) Rău e de cine-i urât (bis)
Nici la moară n'are rând.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi
vei
Voeste
ta!

ROMANIA
POSTA
10 BANI

Prim-redactor:
DR. CEMAN-RACOVITĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGĂ nr. 8.
TELEFON No. 15-75.

Cluj, Duminică la 26 Oct. 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGĂ 8.
TELEFON No. 15-75.

Nr. 15-75
Duminică

DORUL MÂNDREI DE N'AR FI

(Cântec popular cules de Nicolae Firu) Aranjat și arm. de: LAURIAN NICORESCU

Allegro *non furto*

The musical score is written on five staves. The first staff contains the melody with lyrics underneath. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are also piano accompaniment. The fifth staff is a basso continuo line. The lyrics are: 1) Dorul mândrei de n'ar fi / Păduriță verde / M'aș culca, m'aș odihni / Hai, hai spic de grâu / La nana la brâu. 2) Dorul mândrei mare este / Eu mă culc, el mă trezește. 3) Și cum doru-i mare căne / Peste multe dealuri vine. 4) Și nu vine cum se vine / Că el vine drept la mine. 5) Și se bagă 'n sin la pele / De-asupra inimii mele.

1) Dorul mândrei de n'ar fi
Păduriță verde
M'aș culca, m'aș odihni
Hai, hai spic de grâu
La nana la brâu.

2) Dorul mândrei mare este
Eu mă culc, el mă trezește.

3) Și cum doru-i mare căne
Peste multe dealuri vine.

4) Și nu vine cum se vine
Că el vine drept la mine.

5) Și se bagă 'n sin la pele
De-asupra inimii mele.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voeste
și vei putea!

Prim-telator:
DORU CEMAN-RACOVITĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA Nr. 8.
TELEFON Nr. 15-75.

Cluj, Duminică la 19 Oct. 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 8.
TELEFON Nr. 15-75.

ANUL IV. N-RUL 82
Apare în fiecare Duminică

EU MĂ DUC CODRUL RĂMÂNE

(Cântec popular, variantă melodică necunoscută) Cules și armonizat de LAURIAN NICORESCU

Îmăvăit. (Larg și legat)

The musical score is written on four staves. The first staff contains the melody with lyrics underneath. The second staff is a harmonic accompaniment. The third and fourth staves provide further harmonic support. The lyrics are: 1) Eu mă duc codrul rămâne / Tra la la la la la la / Plânge frunza după mine / Tra la la la la la la. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' and 'mf'.

1) Eu mă duc codrul rămâne
Tra la la la la la la
Plânge frunza după mine
Tra la la la la la la

2) După min' nu plângă nime
Că n'am făcut nici un bine
3) Iar de-oi fi făcut vre-un rău
Mi l-oi purta singur eu

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voce
și vei putea!

Prim-redactor:
CONST. GEMAN-MACOVITĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA Nr. 6.
TELEFON Nr. 15-72.

Cluj, Duminică, 17 August 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 6.
TELEFON Nr. 15-72.

ANUL IV. NR. 79
Apare în Secara Duminică

FOAE VERDE, FOI DE TEI

(cântec popular, cules de I. M. POTOLBA)

aranjat și arm. de: LAUBIAN NICOLIFSCU

The musical score is written on four staves. The first staff contains the melody with lyrics underneath. The second staff is a harmonic accompaniment. The third and fourth staves provide a rhythmic or bass accompaniment. The lyrics are: 'Foae verde, foi de tei, Foae verde, foi de tei. Pentru ochii - tăi (bis), Leano, Leano! Cheltuii trei miș deșleii! Ochiu tăi arme nu poartă (bis) Mă mir de ce mă 'usegeată (bis) Leano, Leano! O-bii tăi cuște n'au (bis) Mă mir junghiaru de ce-midau (bis) Leano, Leano!'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'mf.' and 'f.'.

Foae verde, foi de tei (bis)
Pentru ochisorii tăi (bis)
Leano, Leano!

Cheltuii trei miș deșleii!
Leano, Leano!

Ochiu tăi arme nu poartă (bis)
Mă mir de ce mă 'usegeată (bis)
Leano, Leano!

O-bii tăi cuște n'au (bis)
Mă mir junghiaru de ce-midau (bis)
Leano, Leano!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voeste
și vei putea!

Prim-redactor
CONST. CEMAN-NAȘCOVICĂ

REDACȚIA STRADA NICOLAE IONGA Nr. 6.
TELEFON No. 15-75.

Cluj, Duminică, 22 Iunie 1924

ADMINISTRAȚIA STRADA NICOLAE IONGA 6.
TELEFON No. 15-75.

ANUL IV Nr. 65
Apare în fiecare Duminică

FOAE VERDE ȘI-O LALEA

(cântec popular cules de G. Bebel)

Aranjat și arm. de: LAURIAN NICORESCU

Introd. pe un răsărit amărit.



1 Foae verde și-o lălea
Sărmana inima mea,
Mor bădiță mor!

2 Cum arde ca bălbăra
Și n'o știe nimenea.
Mor bădiță mor!

3 Și nu știu ce să-ți mai pui
Nu am lacăt s'o încui.
Mor bădiță mor!

4 Pot să pui lacăte-o mie
Inima face ce știe.
Mor bădiță mor!

5 I-au dat verde busuioc
Și ea arde mai cu foc
Mor bădiță mor!

6 I-am dat floarea de-alior
Ea se topește de dor.
Mor bădiță mor!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voește
și vei putea!
G. A. G. G. G.

FRUNZĂ VERDE DE SĂCARĂ

De: **Laurian Nicoresen.**

Moderato.

Frunză verde de săcară
Fa fe-ți-ță, fată, fa!
Ești, tu mândră, pân' afară
Fa fe-ți-ță, fată, fa!

fa... Ești, tu mândră pân' a-
fa-ță, Ești, tu mândră pân' a-
fa-ță, Ești, tu mândră pân' a-
fa-ță, Ești, tu mândră pân' a-

L.N.

- | | | | |
|--|--|--|--|
| 1) Frunză verde de săcară
Fa fețiță, fată, fa!
Ești, tu mândră, pân' afară
Fa fețiță, fată, fa! | 2) Ești afară, pân' la poartă
Fa fețiță, fată, fa!
De vezi dorul cum mă poartă
Fa fețiță, fată, fa. | 3) Ești afară la porțiță
Fa fețiță, fată, fa!
Să-ți sărut a ta guriță
Fa fețiță fată, fa! | 4) Pe sub lună, pe sub stele
Fa fețiță, fată, fa!
Nime'n lume nu te vede
Fa fețiță, fată, fa! |
|--|--|--|--|

Cele două rânduri din urmă ale fiecăre strofă se repetă.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voește
și vei putea!

LA FEREAȘTRA MÂNDREI MELE

(Cântec popular, cules de IOAN M. POTOLIA)

Aranjat și armonizat de: LAUREN NICOLAI

1) La fe-reaștra mândrei mele, la fe-reaștra mândrei mele, Ai vi-ni-ți cu-mi.

2) La fe-reaștra mândrei mele, la fe-reaștra mândrei mele, Ai vi-ni-ți cu-mi. Floare iubită — Două stele.

3) La fe-reaștra mândrei mele, la fe-reaștra mândrei mele, Ai vi-ni-ți cu-mi. Floare iubită — Bolnăvească.

4) La fe-reaștra mândrei mele, la fe-reaștra mândrei mele, Ai vi-ni-ți cu-mi. Floare iubită — Aflu zecă.

La fereastră mândrei mele (bis)
Răsărit-au
— Dragă mândruliță
Floare iubită —
Două stele.

2) Nu știu stele'n ce lucește (bis)
Sau mândra se
— Dragă mândruliță
Floare iubită —
Logodește.

3) Las-o să se logodească (bis)
Ca să nu se
— Dragă mândruliță
Floare iubită —
Bolnăvească.

4) Numai podul de l-oi trece (bis)
Și ea mândra
— Dragă mândruliță
Floare iubită —
Aflu zecă.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voeste
și vei putea!

PRIM-REDACȚOR
CONST. C. HAN-MACOVITĂ

REDACȚIA STRADA NICOLAE IONCĂ NR. 6
TELEFON NR. 15-75.

Cluj, Duminică, 15 Iunie 1924

ADMINISTRAȚIA STRADA NICOLAE IONCĂ NR. 6
TELEFON NR. 25-75.

ANUL IV NR. 61
APARE LA BECERE DUMINICĂ

MĂI BĂDIȚĂ BRAȘOVENE

(Cântec popular cules de I. M. PETOLEA) Aranjat și armonizat de LAURIAN NICORESCU

Allargo vivace

con frunză verde și-o lalea

codor...

1. Măi bădiță brașovene
Dacă-ți trebuie muere
Vin la mama și mă cere
Nu mă lua dela surcele.
Măi bădiță, măi

2. Frunză verde și-o lalea
Vin pe lună și mă ia
Și mă du la casa ta
Și fă cu mine ce-î vrea
Măi bădiță, măi

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voeste
și vei putea!

Prim-redactor:
DR. CEMAN-MACOVITĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IONCA Nr. 2.
TELEFON Nr. 15-75.

Cluj, Duminică, 5 Octomb. 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IONCA 2.
TELEFON Nr. 16-72.

ANUL IV. NR. 20
Apare în fiecare Duminică

Mână bade boii bine

(cântec popular)

Cules și armonizat de: LAURIAN NICORESCU

lung și aprins.

The musical score is written on five staves. The first staff contains the melody with lyrics in Romanian. The second staff contains a second melody or accompaniment. The third and fourth staves contain a third melody or accompaniment. The fifth staff contains a fourth melody or accompaniment. The lyrics are: Mână bade boii bine, Măi bădiță, bade, mă! Nu te tot uita la mine Măi bădiță, bade, mă!

1) Mână bade boii bine,
Măi bădiță, bade, mă!
Nu te tot uita la mine
Măi bădiță, bade, mă!

2) Nu sta'n drum ca și un par
Măi bădiță, bade, mă!
Că îți pierzi fânul din car
Măi bădiță, bade, mă!

3) Ochii mei is verzi ca iarba
Măi bădiță, bade, mă!
Vrei să-i furi, dar e de geaba
Măi bădiță, bade, mă!

4) Ochii mei is fermeceți
Măi bădiță, bade, mă!
Bagă boală în bărbați
Măi bădiță, bade, mă!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi — Voeste
și vei putea!

PRIM-REDACTOR
CONST. CENAN RĂCOVIȚĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGĂ NR. 4,
TELEFON SA. 15-75.

Cluj, Duminică, 25 Sept. 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGĂ NR. 4,
TELEFON SA. 15-75.

ANUL IV. 2-MUL TR
Apare în fiecare Duminică

Mult mă 'ntreabă fir de iarbă

(cântec popular)

cules și arm. de: Laurian Nicorescu

Andant

The musical score is written on four staves. The first staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It includes lyrics in Romanian. The second staff is a piano accompaniment line, also in treble clef. The third and fourth staves are piano accompaniment lines in bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte).

1) Mult mă 'ntreabă fir de iarbă:
De ce's galbănă și slabă,
Mult mă 'ntreabă fir de iarbă
Tra la la la la la
De ce's galbănă și slabă,
Tra la la la la la.

2) Eu i-am spus firuțului
De dorul drăguțului,
Eu i-am spus firuțului
Tra la la la la la
De dorul drăguțului,
Tra la la la la la.

3) Că pe mine m'o lăsat
Ș' altă mândră și-o aflat,
Că pe mine m'o lăsat
Tra la la la la la
Ș' altă mândră și-o aflat
Tra la la la la la.

4) Ca urzica veninoasă
Ca Marți-Sara de frumoasă,
Ca urzica veninoasă
Tra la la la la la
Ca Marți-Sara de frumoasă
Tra la la la la la.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voeste
și vei putea!

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IONCUA NR. 5
TELEFON 12-75

Cluj, Duminică, 27 Iulie 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IONCUA 5
TELEFON 12-75

ANUL IV. NR. 70
Apare în fiecare Duminică

SĂRBA

(Motiv popular, românesc)

LAURIAN NICORESCU

Intro.

Handwritten musical score for a piece titled "SĂRBA" (Folk Motif, Romanian). The score is written on a grand staff with five systems of staves. It includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "pp" (pianissimo) and "f" (forte). There are also handwritten annotations in Romanian, including "P. 1/2 (legato)" and "Canta." (Sings). The score is a transcription of a popular Romanian folk melody.

1) Sord lele cu mârgele
La călcăntul cîmii mele
Ride dracul și o mure
Și mă 'nșafă-a suoc reie!

2) Mândră buce dermerdale
Trebuiear odrutate,
Mândră buce subțirele
Odruta-le-ai și un zelo!

3) Te cunosc lele pe poale
Că de lucru ești cam moale
De lucru de-mi fi mai iute
Hainele p-ar fi lăute!

4) Mândligă cu unsoare
I mîlă tata eă mă 'nsoare
Dacă mama nu mă laud
Să-mi aduc pe dracu 'n casă!

CULTURA POPORULUI

Lumineză-te și
vei fi! — Voiește
și vei putea!

Prim-redactor
CONST. CEMAN-ILACOVITA

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 2001 &
TELEFON 26. 12-26.

Cluj, Duminică, 8 August 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 8.
TELEFON 26. 12-26.

ANUL IV. — NUM. 11
Apare în fiecare Duminică

SPUNE PUULE

(Cules de G. Bobel)

Aranjat și armonizat de: LAURIAN NICORESCU

Tempo moderato.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four staves. The first staff is the vocal line, followed by two piano accompaniment staves, and a fourth staff at the bottom with additional lyrics. The music is in a 2/4 time signature and features various dynamics such as *pp*, *p*, and *ppp*. The lyrics are in Romanian and correspond to the three verses listed below.

1) Spune puule cu bine (bis)
Când pleci dragă de la mine (bis)

2) Să-ți dau gurița de ajuns (bis)
Trei ani să nu mă mai uși (bis)

3) Că trei ani e viață lungă (bis)
Dorul meu o să te-ajungă (bis)

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Vește
și vei putea!

Prim-redactor
CONST. CREANĂ-COVIȘĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 27M 6.
TELEFON 14-72.

Cluj, Duminică 2 Noembrie 1924

ABONAMENTUL: STRADA NICOLAE IORGA 6.
TELEFON 14-72.

ANUL IV. NR. 24
Apare în fiecare Duminică

TOT AM GÂNDIT C'A FI BINE

(cântec popular cules de A. Bercianu)

aranjat și armonizat de Laurian Nicorescu

moderat (cu lăcy) și stric în final.

The musical score is written on four staves. The first staff contains the melody with lyrics underneath. The second staff is a harmonic accompaniment. The third and fourth staves provide further harmonic support. The lyrics are: 'Tot am gândit c'a fi bine / Să-mi iau frate din străine (bis) / Dar fratele din străini / E ca umbra cea de spini (bis) / Când gândești că te umbrește / Mai tare te dogorește (bis) / Bate vântul și-l olatină / Din vârf până 'n rădăcină (bis) / Și-l pleacă de vârf în jos / Te împunge pân' la os (bis)'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'mf' and 'p'.

1 Tot am gândit c'a fi bine
Să-mi iau frate din străine (bis)
2 Dar fratele din străini
E ca umbra cea de spini (bis)

3 Când gândești că te umbrește
Mai tare te dogorește (bis)

4 Bate vântul și-l olatină
Din vârf până 'n rădăcină (bis)
5 Și-l pleacă de vârf în jos
Te împunge pân' la os (bis)

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voește
și vei putea!

Prim-redactor
CONST. GRIGOR-MACOVICI

REDACȚIA: STRADA NICOLAE BORGHA Nr. 4.
TELEFON Nr. 15-73.

Cloj, Duminică, 24 August 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE BORGHA Nr. 4.
TELEFON Nr. 15-73.

ANUL IV. NR. 74
Apărat în fiecare Duminică

FRUNZĂ VERDE DE DUDĂU

(Cântec popular, cules de L. M. Potolea)

Aranjat și arm. de: Laurian Nicorescu

Vocal

The musical score is written on four staves. The top staff is for the vocal line, with lyrics written below it. The bottom three staves are for piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The melody is simple and folk-like, with a repeating pattern of eighth and quarter notes.

1) Frunză verde de dudău
Am auzit măndro eu
Că maicator-i pare rău
Că te iubesc numai eu.

2) Spune măndro maicăta
Să 'ngrădiască grădina
Tot cu în și cu pelin
Mai mult să nu ne 'ntâlnim.

3) Decât Sâmbata odată
Duminica ziua toată,
Duminica 'n sărbători
Și sara la șezători.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voiește
și vei putea!

Prim redactor
CONST. CEMAN-HACOVITA

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA nr. 6.
TELEFON No. 16-78.

Cluj, Duminică, 29 Iunie 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 6.
TELEFON No. 16-78

ANUL IV N. 111, 50
Apare la fiecare Duminică

CE VII BADE TÂRZIOR

(cântec popular din partea Moldaviei)

cules și armonizat de LAURIAN NICORESCU



1 Ce vil bade târzior
Ori de mine nu ți-i dor? } bis
Ba mi dor mândruțo tare

Nu pot trece valea mare.
Mândro, mândruțu mea
Mândro, mândruțu mea.

2 Vină bade, vin' curând
Dorul mă bagă 'n pământ } bis
Valea e cu bolovan

Nu pot trece de dușmani.
Mândro, mândruțu mea
Mândro, mândruțu mea.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi — Voeste
și vei putea!

ASA-MI ZICEAU DOUA FETE

(cantaec vechiu, popular, din Banat cules de: Nicolae Firu) aranjat si armonizat de: Laurian Nicorescu.

Allargato. (Lento moderato)

The musical score is written for voice and piano. It consists of four staves. The first staff is the vocal line, with lyrics written below it. The second staff is the right piano accompaniment, and the third and fourth staves are the left piano accompaniment. The tempo is marked 'Allargato. (Lento moderato)'. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: '1. Aşa-mi ziceau două fete: (bis) Insoară-te măi băete Bădişorul!'.

1. Aşa-mi ziceau două fete: (bis)
Insoară-te măi băete
Bădişorul!

2. Că-ţi stă bine însurat (bis)
Ca trandafiru 'nspicat
Bădişorul!

3. Si-ţi stă bine cu nevastă (bis)
Ca trandafiru 'nfereastă
Bădişorul!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te şi
vei fi! — Voeste
şi vei putea!

Prim-redactor:
CONST. UDEAN-RACOVITA

REDACŢIA: STRADA NICOLAE IORGA NR. 6.
TELEFON NR. 15-75.

Clnj, Duminică, 14 Sept. 1924

ADMINISTRAŢIA STRADII NICOLAE IORGA 6.
TELEFON NR. 15-75.

ANUL IV. 5-RUL 77
Apare în fiecare Duminică

MÂNDRULIȚĂ DELA MUNTE

(Cântec vechi bălăneș cu ocol de Nicolae Firu)

armonia de LAURIAN XIPORESCU

Allegretto giocoso.

Roda

The musical score is written on five staves. The top staff is the vocal line with lyrics in Romanian. The bottom four staves are for piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte).

Mândruliță dela munte
Nu purta părul pe frunte
Că Țor eși vorbe multe.

Les' să iasă că ru-mi pasă
Că bădița nu'i acasă
Mi s'a dus cu coasa rouă.

Să cosască fân și vouă
Rupă-i dorul coasa'n două
Să-și cumpere alta nouă.

Alta toată floricele
Să vină'n brațele mele.
Măi dorule, măi!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi — Voeste
și vei putea!

G. A. Gheorghiu

SPUNE MÂNDRO

(Cântec vechiu popular din Banat, cunoscut de NICOLAE FIRU)

Tempo moderato (Lento)

Aranjat și arm. de LAURIAN NICOMESCU



1) Spune mândro ori nu vrei (bis)
Gheorghină, gheo
Floare din grădina!

2) Ori cu vorba tu mă lei
3) Spune mândro poți nu poți
4) Ori cu vorba tu mă porți.

CULTURA POPORULUI

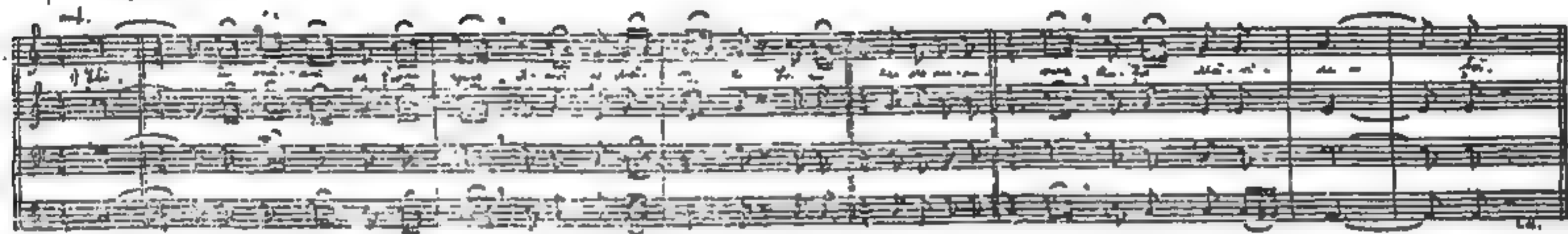
Luminează-te și
vei fi! — Voiește
și vei putea!

ȘTII TU MÂNDRA

(Cântec vechi popular din BANAT, cules de Nicolae Firu) Armonizat de Laurian Nicorescu

chitesc

Tempo moderato (Moderato)



1) Știi tu mândră ce ți-am spus
Ană și Marie
La cules de cucuruz
Ruță Mărință.

2) Să-ți faci ie de colie
Să-mi fi dragă numai mie
3) Tu ți-ai făcut de fuior
Să fi dragă tuturor.

4) Ți ai făcut-o de în verde
Să fi dragă cu-i te vede.
5) Și purta-și o pană neagră
Să fi dragă cu-i te'ntreabă.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi — Vesel
și vei putea!

Prim-redactor
CONST. CĂMĂRĂȘCOVICĂ

REDACȚIA STRADA NICOLAE IORGA NR. 8.
TELEFON 56. 12-74

Cluj, Duminică 9 Noiembrie 1924

ADMINISTRAȚIA STRADA NICOLAE IORGA 8.
TELEFON 56. 12-74

ANUL IV. NR. 55
Apare în fiecare Duminică

CINE AUDE A MEA GURITĂ

(cântec popular din Mureș, pedgeria Aradului) cules și aranjat de Laurian Nicorescu

moderato

The musical score is written on four staves. The first staff contains the melody with lyrics in Romanian. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are also piano accompaniment parts. The lyrics are: 'O cine-aude-a mea gurită, Stie că nu am bădăță. Hai, hai! Pe sub flori mă legănai. Hai, hai! Poate ști după cântat C'am avut și ne-am lăsat. Hai, hai! Pe sub flori mă legănai.'

1. Cine-aude-a mea gurită
Stie că nu am bădăță.
Hai, hai!
Pe sub flori mă legănai

2. Poate ști după cântat
C'am avut și ne-am lăsat.
Hai, hai!
Pe sub flori mă legănai.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voeste
și vei putea!

Prim-Redactor:
CONS. GEHAN-MACOVITĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IONCA NR. 4.
TELEFON 24. 12-74.

Cluj, Duminică, 7 Sept. 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IONCA 4.
TELEFON 24. 12-74.

ANUL IV. 2-MUL 70
Apare în fiecare Duminică

ȘȚI TU BADE...

(cum se cântă în vilite dela Mureș, podgoria Aradului) culea și armonizat de Laurian Nicorescu

Mareș
mf.

1. ȘȚI Tu bade ce ți-am spus }
La săpat de cucuruz } bis

2. Unde-or fi oameni mai mulți }
Tu la min' să nu te uiți } bis

3. Unde-or fi mai puțin ei }
Ochii tăi să fie ai mei } bis

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voiește
și vei putea!

PRIM-PUBLICIST
CONTE, CEMAN-RACOVITĂ

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IONCA NR. 6
TELEFON Nr. 15-76

Cluj, Duminică, 10 August 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IONCA 6
TELEFON Nr. 15-76

ANUL IV. NR. 72
Apare în fiecare Duminică

Bade mi s'o lăudat...

(Cântec popular, cules de A. Voevideca)

Armonizat de Eusebiu Mandilevski

Împreună de horă.

1) Badea mi s'o lăudat că e pu-tred de bo-gat vite vândute pa-rale pierdute
ce mai ave-re măi!

2) Mă iau și mă bag în tindă Tinda-i fără nioi o grindă

3) Dă'n poiată și'n coteț Nici purcel nici huhurez Gâște și rețe

4) Bade cu averea ta Dracul poate-a te lua N'ai ce aprinde Dar nici n'ai ce vinde Ce mai avere măi!

1) Badea mi s'o lăudat
Că e putred de bogat
Vite vândute
Parale pierdute
Ce mai avere măi!

Fumuri în cahlă
Cenușă în oală
Ce mai avere măi!

Goboace mistrețe
Ce mai avere măi!

2) Mă iau și mă bag în tindă
Tinda-i fără nioi o grindă

3) Dă'n poiată și'n coteț
Nici purcel nici huhurez
Gâște și rețe

4) Bade cu averea ta
Dracul poate-a te lua
N'ai ce aprinde
Dar nici n'ai ce vinde
Ce mai avere măi!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voeste
și vei putea!

PE DEALU CU FLORILE

(Cântec popular cules de A. Voevideca)

Armonizat de: Eusebiu Mandicevski.

moderato

1) Pe dealu cu florile, pe dealu cu florile!

Ra - ste Sâr - bul a - i le și Sâr - boai - ca cor - pre - le.

♩ ♪

- | | | | |
|---|---|--|---|
| 1) Pe dealu cu florile (bis)
Paște Sârbul oile
Și Sârboai ca prele. | 2) Sârbu-a prăpădit ilieu
Și Sârboai ca zambolieu
Sârbu-a prăpădit inelu
Iar Sârboai ca testenele. | 3) Sârbul merge cu ulcioru
După apă la izvoru
Și Sârboai ca la pădure
Ca să strângă niște mure. | 4) Sârbu-a prăpădit sumanu
Și Sârboai ca pestimanu
Sârbu-a prăpădit luleana
Iar Sârboai ca miutiniana. |
|---|---|--|---|

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi — Voeste
și vei putea!

PE SUB LUNĂ, PE SUB STELE...

Moarale

(Cântec popular din Bucovina, cules de A. Vecvidea)

Armonizat de E. Mandicevski

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems of staves. The first system has four staves (two for voice, two for piano accompaniment). The second system also has four staves. The lyrics are written below the voice staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Pe sub lu-nă, pe sub ste-le zbor un cârd de rân-du-ne-le a-na

zbor-ră re ste-a-na a-na gi-nă jos și plânge.

¹ Pe sub lună, pe sub stele
Zbor un cârd de rândunele
Una zboară și se duce
Una pică jos și plânge.

² Și tot zico, ia'n mai stați
Și pe min' mă așteptați
Pân' mi-ar crește aripioare
Ca să pot zbura cu voi.

³ Și ne-am duce, tot ne-am duce
Pân' ce-am da de apă dulce
Și ne-am pune jos și-am plânge
Numai lacrimi plin de sânge

⁴ Toți vom plânge dintr'un glas
Pe-a cui mâinuri am rămas
Pe mâna străinilor
Pe sama dușmanilor.

CULTURA POPORULUI

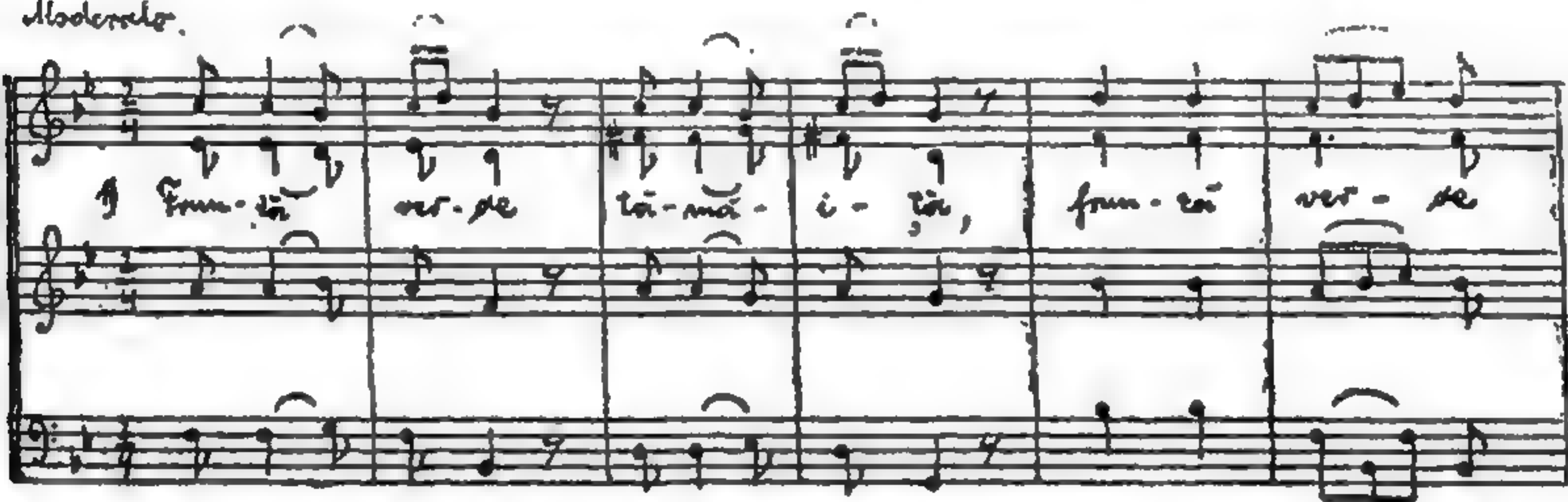
Lumineză-te și
vei fi! — Voce
și vei putea!

FRUNZĂ VERDE TĂMĂIȚĂ...

(cântec popular din Bucovina, cules de A. Voevidca)

arm. de E. Mandicevsohi

Moderato.



Frunză verde tămăiță (bis)
Of! a mea fetiță!
Ese sara la portiță (bis)
Of!
Și se 'nvaț' a da guriță (bis)

Of!
Și-a bătut-o bărbătelul (bis)
Of!
Ca să-i spue amorelul

Of!
De ar pune-o pe-un cărbune (bis)
Of!
Amorelul nu l-ar spune (bis)
Of!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voește
și vei putea!

DE PE MURĂȘ

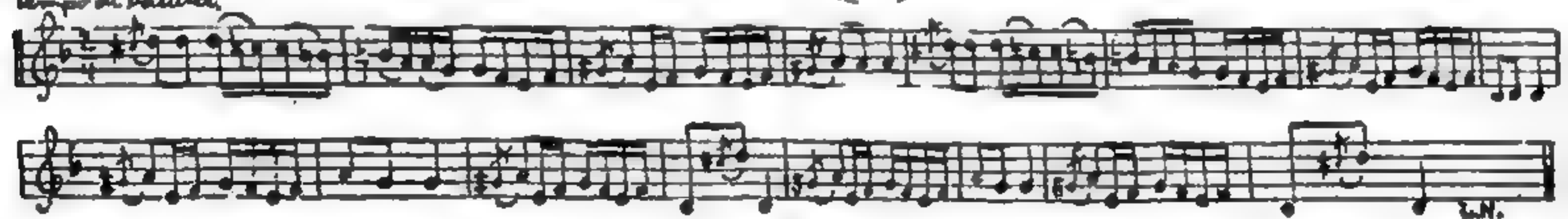
(Melodie populară)

culeasă de: Aurelian Bârșianu

Tempo di slancio



Tempo di baluto



CULTURA POPORULUI

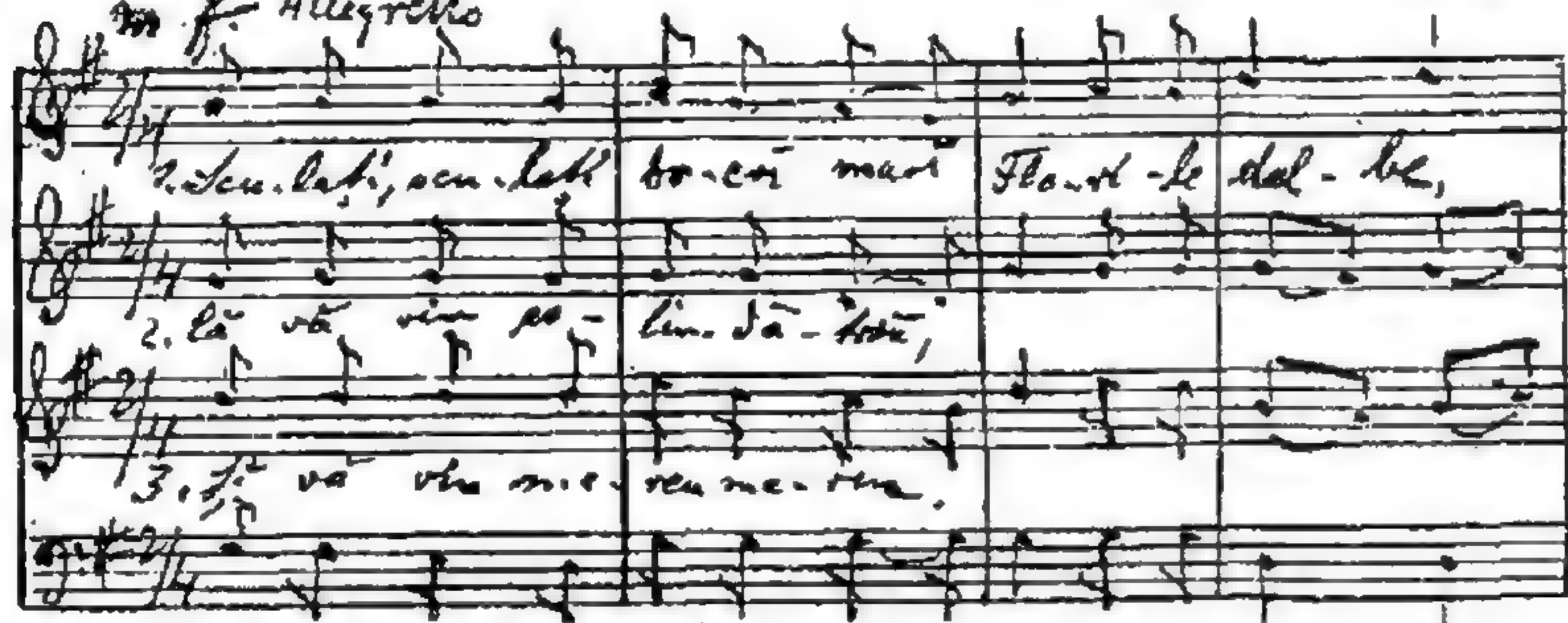
Luminează-te și
vei fi! — Voce
și vei putea!
A. A. Bârșianu

Colindă din Banat

de Petre Clorogariu

Comunicată de L. Tempea

f. Allegretto



1. Scu-lăți, scu-lăți bo-cii mari Flo-ri-le dal-be,
2. Lă-vă vin po-lin-ță-tă,
3. Lă-vă vin mic-reu-ne-rea.



1. Lă-vă vin po-lin-ță-tă, Flo-ri-le dal-be,
2. Dăp-ța po-ța pîn-ță-tă,
3. Și vă-lăc pe Dum-ne-șcu.

4. Un Dumnezeu nou născut
În scutice învăluit.

5. Că pe cer s'au arătat,
Un luceafăr luminat.

6. Inima s'o veselească,
Oamenii să-i înfrățească.

7. Noi vă zicem să trăiți,
Întru mulți ani fericit.

8. Și ca pomii să 'nfloriți, (rar)
Și ca ei să 'mbătrâniți.
Florile dalbe! (foarte rar).

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi — Voeste
și vei putea!

CINE N'ARE DOR PE VALE

(Doină de pe Olte)

Culeasă și armonizată de Laurian Nicorescu

Lento

1) fi-me n'a-re dor pe va-le, fi-me n'a-re dor pe va-le, Nu ști' luna

2) fi-me n'a-re dor pe va-le,

câmpul rîi-re, Și noaptea cât fi de mare

ma-re.

L.N.

1 Cine n'are dor pe vale (bis)
Nu ști' luna când răsare

2 Și noaptea cât fi de mare
Cine n'are dor pe luncă (bis)

Nu ști' luna când se culcă
Și noaptea' cât fi de lungă.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Vocește
și vei putea!

JELUIM'ĂȘI ȘI N'AM CUI

Doină de pe Olt

Calceasă și arm. de: LAUREAN NICOLAESCU

The musical score is written on three staves. The top staff is the melody, the middle staff is a vocal line with lyrics, and the bottom staff is a bass line. The lyrics are: 1) Jeluum'ăși și n'am cui, Jeluum'ăși și n'am cui, Jeluum'ăși și n'am cui. The score is in 2/4 time and features various musical notations including notes, rests, and accidentals.

1. Jeluum'ăși și n'am cui (bis)
Jeluum'ăși codrului.

3. Fără numai ramurile (bis)
Dă le bate vânturile.

5. Bade dorul dumitale (bis)
Tot mereu îmi iasă'n cale

2. Dar și codru'i ca și mine (bis)
Lui nici frunza nu-i rămâne

4. Bade dorul dela tine (bis)
Pește văi și dealuri vine.

6. Și îmi spune tot îmi spune (bis)
Că ești dus departe'n lume.

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voeste
și vei putea!

MÂNDRA CU OCHI NEGRİȘORI

(MELODIE DE JOC POPULAR)

aranjată de: IULIU BIROU

Tempo di hora (moderato)

a) mândră cu ochi ne-gri-șori, mândră, mândră - li - ta mea Ți la.

b) piept cu bră-zi-șori mândră, mândră - li - ta

Țai în gao ca să ju- cam mândră, mândră - li - ta mea Țai în

mea frunte s-o pur- Țam Țai - dră, mândră - li - ta mea.

1 Mândră cu ochi negrișori
Mândră, mândrulița mea,
Și la piept cu brăzișori
Mândră, mândrulița mea
Hori în joc ca să jucăm

Mândră, mândrulița mea,
Hora'n frunte s-o purtăm
Mândră, mândrulița mea!
2 Vin' de mână să ne prindem
Mândră, mândrulița mea
Hora junilor s-o 'ntindem

Mândră, mândrulița mea
De te strîng de mână eu
Mândră, mândrulița mea
Să-mi zâmbești cu drag mereu
Mândră, mândrulița mea!

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voește
și vei putea!

Jocuri românești (Din județul Bacău)

culese de GABRIEL V. BRUMA învățător



1) Bașa

2) Sârba

3) Bătuta

4) Hora

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voiește
și vei putea!

N. A. Băneș

Prim-redactor
CONST. CEMAN-BACOVIA

REDACȚIA: STRADA NICOLAE IORGA Nr. 2.
TELEFON Nr. 15-16.

Cluj, Duminică, la 1 Iunie 1924

ADMINISTRAȚIA: STRADA NICOLAE IORGA 6.
TELEFON Nr. 15-16.

ANUL IV. A-MUL 43
Apare în București Duminică

JOCURI ROMÂNEȘTI

(Din jud. Bacău).

culese de: Gavril Brumă inv.

1) Sârba



2) Moră



CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voce
și vei putea!

Prim-redactor:
CONST. CEMAN-BACUȚĂ

REDACȚIA: CALEA DOROBANȚILOR NR. 10.
TELEFON Nr. 15-75.

Cluj, Duminică, la 11 Mai 1924

ADMINISTRAȚIA: CALEA DOROBANȚILOR 10.
TELEFON Nr. 15-75.

ANUL IV. N-UL 59
Apare în Secara Duminică

Jocuri populare românești din Basarabia culese de Laurian Nicorescu

1.) *Allegretto*

2.) *Allegretto moderato*

3.) *Allegro*

4.) *Allegro*

5.) *Allegro*

6.) *Allegro*

CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Voește
și vei putea!
G. A. Nicolae

JOCURI ROMÂNEȘTI

I: BĂTUTĂ, din Doda-Mureș II: CAPRA, din Idicel-Mureș

culese de: AURELIAN BORȘIANU

Allegro



mf. cresc.



Allegro



mf.



CULTURA POPORULUI

Luminează-te și
vei fi! — Vocește
și vei putea!

REDACȚIA: CALA DOBROAȚELOR Nr. 10
TELEFON Nr. 22-12.

REDACȚIA: CALA DOBROAȚELOR Nr. 10
TELEFON Nr. 22-12.

Cluj, Duminică, 16 Martie 1924

ADMINISTRAȚIA: CALA DOBROAȚELOR 10
TELEFON Nr. 22-22.

ANUL IV. NR. 10. 1924
APARAT DE PRESENȚĂ



Vänerinnen aus Dorna watra.